

**Naudojimo instrukcija  
KROSNELĖ „THERMAPREP® 2“**

# thermaprep® 2



## **1) NAUDOJIMO NUORODOS**

Šį gaminį gali naudoti tik kvalifikuoti specialistai klinikose arba ligoninėse.

Obturatorių krosnelė „Thermanep® 2“ specialiai sukurta dantų šaknų kanalams gydyti skirtiems obturatoriams Dentsply Maillefer (GuttaCore™, WaveOne™, Thermanep®, Protaper®, GT Series X®) šildyti. Krosnelės negalima naudoti jokiam kitam tikslui.

## **2) KONTRAINDIKACIJOS**

Nėra jokių žinomų kontraindikacijų.

## **3) ĮSPĖJIMAS**

Jei norite neišjungdami maitinimo laido iš elektros tinklo lizdo išjungti šildymo režimą ir vėl įjungti įprastinės veiklos režimą, 2 sekundes palaikykite nuspaudę bet kurį mygtuką.

## **4) SAUGOS TAISYKLĖS**

1. Kad išvengtumėte gaisro ar elektros smūgio, saugokite gaminį nuo drėgmės.
2. Nenaudojamą krosnelę išjunkite iš elektros tinklo.
3. Draudžiama nuimti krosnelės gaubtą.
4. Krosnelė skirta naudoti odontologijos kabinete. Draudžiama naudoti bet kokiose kitose vietose.
5. Kad būtų mažesnis elektros smūgio pavojus, nenuimkite gaubto, po juo nėra jokių dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti pats naudotojas.
6. Krosnelė skirta tik gutaperčia dengtiems kaisčiams šildyti. Į krosnelę negalima dėti jokių kitų daiktų, išskyrus obturatorių.
7. Be išreikšto „DENTSPLY Tulsa Dental Specialties“ leidimo pakeitęs ar modifikavęs prietaisą vartotojas gali netekti teisės juo naudotis.

## **5) NEPAGEIDAUJAMOS REAKCIJOS**

Negauta jokių pranešimų apie nepageidaujamas reakcijas, stebėtas naudojant esamos techninės būklės prietaisą.

## **6) NUOSEKLIOSIOS INSTRUKCIJOS**

1. Įjunkite krosnelę į 115 arba 230 V kintamosios įtampos lizdą. Aplink abu mygtukus įsižiebia indikatorių lemputės. Norėdami įjungti parengties režimu veikiančią krosnelę, palaikykite nuspaudę bet kurį iš mygtukų, kol aplink mygtuką įsižiebs indikatoriaus lemputė ir pasigirs du pyptelėjimai, tada atleiskite mygtuką. Pasigirsta antras, žemesnis pyptelėjimas. Abejose pusėse parinktas mažiausias kaiščio dydis nurodomas indikatoriais. Krosnelė paruošta darbui. Ją bet kada galima išjungti. Palaikykite nuspaudę bet kurį iš mygtukų, kol aplink jų užges indikatoriaus lemputė.
2. Paspausdami laikiklio užpakalinę dalį (pažymėtoje vietoje), pakelkite abu obturatorių laikiklius.
3. Obturatorių vieną minutę DEZINFEKUOKITE 5,25 proc. natrio hipochlorido tirpale. IŠSKALAUKITE obturatorių 70 proc. alkoholyje. Kad išgaruotų alkoholio perteklius, obturatorių keletą sekundžių DŽIOVINKITE ant švaraus darbinio paviršiaus.
4. Baigę dezinfekuoti obturatorių ir nustatę guminį stabdiklį, įdėkite obturatorių į vieną iš laikiklių ir įtvirtinkite, lengvai paspausdami viršų. Nepriklausomai nuo nustatyto darbinio ilgio guminis stabdiklis turi būti po laikikliu. Pasirūpinkite, kad obturatorius kabotų tiesiai, nepasviręs. Obturatorius turi neliesti nė vienos šildymo kameros sienelės.
5. Pasirinktą obturatoriaus laikiklį atitinkančiu mygtuku pasirinkite obturatoriaus, kurį ruošiatės šildyti, dydį. Kiek reikia kartų spustelėdami mygtuką, nustatykite reikiamą dydį.
6. Kad pradėtumėte šildyti, spauskite obturatoriaus laikiklį žemyn, kol pasigirs spragtelėjimas. Laikiklis šiek tiek pakils, tačiau užsifiksuos įspaustas. Aplink mygtuką nuolat šviečiantis indikatorius reiškia, kad šildytuvus veikia. Dabar obturatorių šildomas.

Pagal obturatoriaus dydį ir tipo gali būti šildoma 20–49 sekundes, šildymo trukmė reguliuojama automatiškai.

Šildymo laikas kinta, priklausomai nuo kaištis dydžio ir tipo, nuo 20 iki 49 sekundžių, ir yra reguliuojama automatiškai.

Naudokite šį instrukciją, šildymo Dentsply Maillefer Endodontija obturators:

KAISTIS PREKES ZENKLAS	LIPDUKAS	KAISTIS DYDIS	YMO POZICIJA	SIGNALO LAIKAS	TOLERANCIJA
GUTTA CORE	GUTTA CORE	20 to 90	20-90	20 sekundžių	± 5 sekundžių
WAVE ONE	WAVE ONE	small	Small / Primary	20 sekundžių	± 5 sekundžių
		primary			
		large	large	44 sekundžių	± 7 sekundžių
PROTAPER	PROTAPER	F1	F1-F2	20 sekundžių	± 5 sekundžių
		F2			
		F3	F3-F4-F5	44 sekundžių	± 7 sekundžių
		F4			
		F5			
THERMAFIL	-----	20-25	20 - 25	20 sekundžių	± 5 sekundžių
		30-35-40-45 50-55-60	30 – 60	44 sekundžių	± 7 sekundžių
		70-80-90-100 110-120-130-140	70 - 140	49 sekundžių	± 8 sekundžių
GT series X	GT series X	.04	dydis .04-.08	20 sekundžių	± 5 sekundžių
		.06			
		.08			
		.12	dydis .10-.12	44 sekundžių	± 7 sekundžių

- Po pirmojo signalo (pyptelėjimo) obrurorius paruoštas naudoti. Paspauskite obturatoriaus laikiklio užpakalinę dalį (pažymėtoje vietoje), kad jis lėtai pakiltų. Aplink mygtuką esantis indikatorius užgęsta. Traukdami link savęs atsargiai išimkite obturatorių iš laikiklio. Saugokitės, kad obturatoriaus nebrūkšteltumėte į kurią nors laikiklio dalį.
- Pasigirdus pirmajam pyptelėjimui, obturatorių krosnelėje „Thermaprep® 2“ galima palikti ne ilgiau kaip 90 sekundžių. obturorius bus laikomas reikiamos temperatūros ir paruoštas naudoti. Kas 15 sekundžių pasigirs pyptelėjimas, primenantis, kad obturorius tebėra krosnelėje. Po 90 sekundžių šildymo elementas automatiškai išsijungs.
- Norėdami šildyti daugiau obturatorių ir, galite naudoti vieną ar abu laikiklius. Kiekvienas laikiklis valdomas atskiru mygtuku ir turi atskirus indikatorius. Išgirdę pyptelėjimą pažiūrėkite, aplink kurį mygtuką blyksi indikatorius, nurodantis, kad obturatorių šildytuvas paruoštas. Jei pasibaigus abiejų šildytuvų darbo ciklui per 5 minutes nenuspaudžiamas joks mygtukas, siekiant taupyti elektros energiją automatiškai įjungiamas krosnelės parengties režimas.

10. Lentelėje pateikti šildyklės techniniai duomenys.

Šia įranga galima saugiai naudoti patalpose, kurių aplinka atitinka toliau išvardytus reikalavimus.		
	Didž. aukštis	2 000 m
	Laikymo temperatūra	Nuo -20 °C iki 65 °C Nuo -4 °F iki +149 °F
	Laikymo drėgnis	20–80 proc., be kondensavimosi
	Naudojimo temperatūra	Nuo +5 °C iki +40 °C Nuo +41 °F iki +104 °F
	Didž. naudojimo drėgmė	Nuo 80 proc. (+31 °C) iki 50 proc. (40 °C) (ties.) Nuo 80 proc. (+87 °F) iki 50 proc. (122 °F) (ties.)
	Tinklo įtampos svyravimai	Ne daugiau kaip ± 10 proc. nominalios įtampos
	Trumpalaikiai viršįtampiai	II kategorija
	Projektinis taršos laipsnis	2
Įrenginio masė		0,56 kg
Bendrieji įrenginio matmenys (plotis x storis x aukštis)		155 x 178 x 81 mm
Esant bet kokių abejonių dėl tinkamų nukenksminimo ar valymo priemonių kreipkitės į gamintoją arba „DENTSPLY Tulsa Dental Specialties“.		

**PASTABA. Tikslaus šildymo įspėjamieji signalai**

Krosnelėje įrengti du tikslaus šildymo įspėjamieji signalai.

1. **Blyksi pirmojo dydžio šviesos diodas.** Per nustatytą laiko tarpą nepasiekta reikiama šildymo elemento temperatūra (baigėsi skirtasis laikas). Obturatorių šildykite kitu šildymo elementu. Norėdami atstatyti prietaiso būklę, išjunkite ir vėl įjunkite prietaiso maitinimą. Jei ši klaida pasikartoja, šildykite (krosnele) nebesinaudokite ir išsiųskite taisyti.
2. **Blyksi antrojo dydžio šviesos diodas.** Dėl gedimo perkaito šildymo elementas, todėl įsijungė apsaugos grandinė. Norėdami atstatyti prietaiso būklę, išjunkite prietaiso maitinimą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo, vėl įjunkite maitinimo laidą į elektros tinklo lizdą ir įjunkite maitinimą. Jei ši klaida pasikartoja, krosnele nebesinaudokite ir išsiųskite taisyti.

**7) VALYMO NURODYMAI**

Krosnelę valykite po kiekvieno naudojimo. Gutaperčios likučius nuo laikiklio arba šildymo kameros sienelių galima veiksmingai nuvalyti vatos tamponėliu, suvilgytu tirpiklyje „Orange Solvent“ (įprastiniame odontologiniame tirpale). Kad įjungtumėte krosnelės valymo režimą, vienu metu nuspauskite ir 2 sekundes palaikykite abu mygtukus. Tai padarius abu šildytuvai įkaista iki 60 °C (140 °F) vidutinės temperatūros. Aplink mygtukus nuolat šviečiantys indikatoriai reiškia, kad šildytuvai veikia. Pasiekus reikiamą temperatūrą pasigirsta pyptelėjimas ir aplink mygtukus pradeda blyksėti indikatoriai. Išjunkite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo ir vieliniu šepetėliu iš apačios valykite šildymo kameras, kaip nurodyta iliustracijoje.

**8) TECHNINIAI DUOMENYS**









Įtampa: 115 arba 230 V, 50 / 60 Hz kintamoji įtampa, maitinimo įtampos diapazonas: ± 10 proc., galingumas energiją taupančiu parengties režimu: < 1,5 W, įprastiniu režimu: 380 W, didžiausi saugiklio parametrai: 4 AT 250 V.

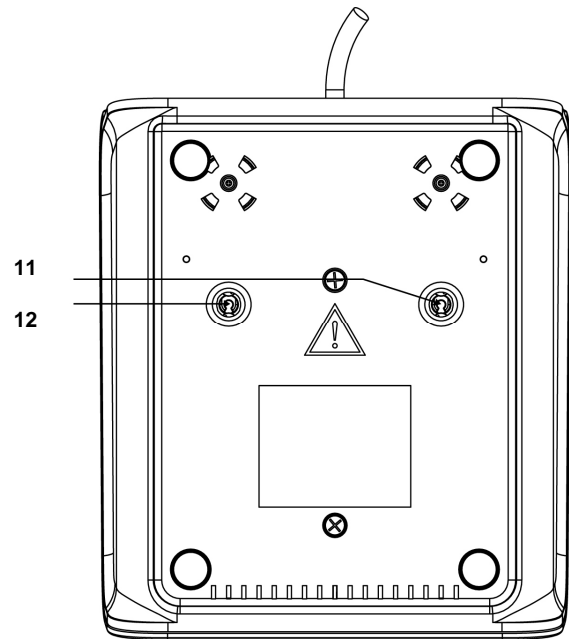
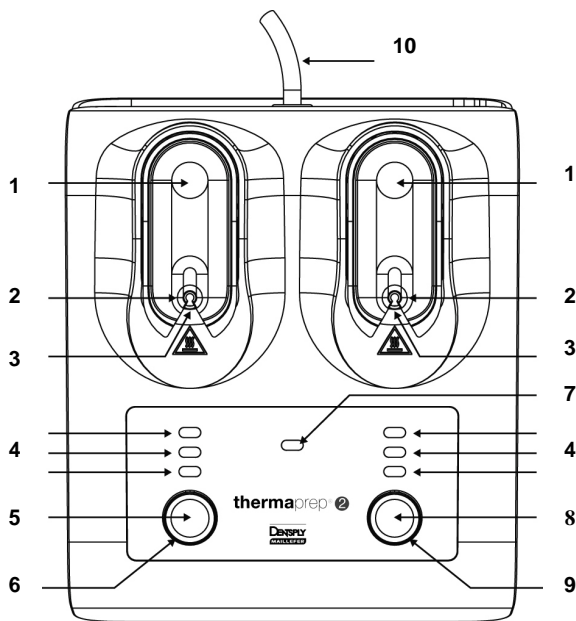
Šis prietaisas išbandytas ir atitinka B klasės skaitmeninio prietaiso reikalavimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šiais reikalavimais užtikrinama pakankama apsauga nuo žalingų elektromagnetinių trikdžių gyvenamojoje aplinkoje. Šiame prietaise generuojama, naudojama ir gali būti skleidžiama radijo dažnių energija; ne pagal instrukcijas įrengtas ir naudojamas prietaisas gali trikdyti radijo ryšius. Jokiu konkrečiu atveju negalima garantuoti, kad nebus trikdžių.

Jeigu dėl šio prietaiso skleidžiamų trikdžių pablogėja radijo arba televizijos imtuvų priėmimo kokybė (tai galima nustatyti išjungiant ir vėl įjungiant prietaisą), naudotojui rekomenduojama bandyti pašalinti trikdžius vienu ar keliais toliau išvardytų būdų.

- Pasukite arba į kitą vietą perkeltkite imtuvo anteną.
- Pastatykite prietaisą ir imtuvą toliau vienas nuo kito.
- Prietaisą ir imtuvą įjunkite į skirtingas elektros tinklo grandines.
- Kreipkitės pagalbos į pardavėją arba patyrusį radijo (televizijos) techniką.

### **Ženklų reikšmės**

	Negalima išmesti su buitėmis atliekomis Ši prekė ir visus jo komponentus turi visiškai perdirbamos jūsus tiekėjas
	Gamintojas
	Žr. naudojimo instrukcijas
	Žr. naudojimo instrukcijas
	Jeigu pakuotė atidaryta, prekė nekeičiama
	II klasės įrenginys
	Karštas paviršius
	Serijos numeris



- 1 Nustatę reikiamą dydį paspauskite šioje vietoje, kad nuleistumėte obturatoriaus laikiklį ir pradėtumėte šildyti. Norėdami baigti šildyti ir pakelti obturatoriaus laikiklį, dar kartą paspauskite tą pačią vietą
- 2 Obturatorių dėkite čia
- 3 Šildymo kamera
- 4 dydis
- 5 Mygtuku nustatykite į kairinį obturatoriaus laikiklį dedamo obturatoriaus dydį
- 6 KAIRIOJO šildytuvo veiklos indikatorius
- 7 Valymo režimo indikatorius
- 8 Mygtuku nustatykite į dešinįjį obturatoriaus laikiklį dedamo obturatoriaus dydį
- 9 DEŠINIOJO šildytuvo veiklos indikatorius
- 10 Maitinimo laidas, baigę naudoti išjunkite iš elektros tinklo lizdo
- 11 Su prietaisu pateiktu įrankiu šioje vietoje valykite šildymo kameras
- 12 ĮSPĖJIMAS. Prieš kišdami įrankius į šildymo kameras, išjunkite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo

Made in the Netherlands



**DENTSPLY Tulsa Dental Specialties**  
608 Rolling Hills Drive  
Johnson City, TN 37604

Distributed by:

**DENTSPLY**  
**MAILLEFER**  
Chemin du Verger 3  
CH – 1338 Ballaigues  
Switzerland



Dentsply DeTrey GmbH  
De Trey Strasse 1  
D-78467 Konstanz, Germany

FISDR / F1902115X / 05 / 2010 – updated 01/2012